

BY-LAW NO. 62-17	ARRÊTÉ N° 62-17
A BY-LAW TO AMEND BY-LAW NO. 62, THE CITY OF MIRAMICHI ZONING BY-LAW	ARRÊTÉ PORTANT MODIFICATION DE L'ARRÊTÉ N° 62 INTITULÉ THE CITY OF MIRAMICHI ZONING BY-LAW
Under the authority vested in it by section 74 of the <i>Community Planning Act</i> , the Municipal Council of the City of Miramichi, duly convened, enacts as follows:	En vertu du pouvoir que lui confère l'article 74 de la <i>Loi sur l'urbanisme</i> , le conseil municipal de Miramichi, régulièrement réuni, édicte :
1. By-Law No. 62 entitled "City of Miramichi Zoning By-Law", Schedule "A" and entitled "Zoning Map" is hereby amended so as to include a new Residential/Medium Density A (R-3) zone" that shall apply to a properties located on the east side of Hutchinson Drive, north of Allan Street bearing property identification number (PID#) 40182933 and (PID#) 40334880 and is indicated in Appendix "A-9" appended hereto and forming part thereof.	1. L'arrêté n° 62 intitulé « City of Miramichi Zoning By-Law », Annexe « A » et intitulé « Zoning Map » est par les présentes modifié afin d'inclure une nouvelle zone résidentielle de densité moyenne A (R-3) s'appliquant à la propriété située du côté est de la promenade Hutchinson, au nord de la rue Allan et portant le numéro d'identification de propriété (NID) 40182933 et (NID) 40334880 et indiquée dans l'Annexe A-9 ci-annexé et en faisant partie.
2. This By-Law is subject to the conditions and provisions presented by way of resolution of the Council of the City of Miramichi and attached hereto as Schedule "1".	2. Le présent arrêté est assujetti aux conditions et dispositions énoncées dans la résolution du conseil municipal de Miramichi reproduite à l'Appendice 1 ci-joint.
This By-law shall come into effect upon approval by the Council of the City of Miramichi and its filing in the Registry Office for the County of Northumberland.	Le présent arrêté entrera en vigueur dès son approbation par le conseil municipal de Miramichi et son dépôt au bureau d'enregistrement du comté de Northumberland.
READ THE FIRST TIME BY TITLE: June 28, 2007	PREMIÈRE LECTURE NOMINALE : le 28 juin 2007
READ THE SECOND TIME BY TITLE: August 23, 2007	DEUXIÈME LECTURE NOMINALE : le 23 août 2007
READ IN ITS ENTIRETY IN COUNCIL: August 23, 2007	LECTURE INTÉGRALE AU CONSEIL : le 23 août 2007
READ THE THIRD TIME BY TITLE: August 23, 2007	TROISIÈME LECTURE NOMINALE : le 23 août 2007
AND ENACTED: August 23, 2007	ET ÉDICTION : le 23 août 2007

MAYOR/MAIRE

CITY CLERK/ SECRÉTAIRE MUNICIPAL

Appendix "A-9" / Annexe "A-9"

SCHEDULE "1"	APPENDICE "1"
COUNCIL RESOLUTION PURSUANT TO SECTION 39 OF THE <u>COMMUNITY PLANNING ACT</u> OF NEW BRUNSWICK	RÉSOLUTION DU CONSEIL EN VERTU DE L'ARTICLE 39 DE LA <u>LOI SUR L'URBANISME</u> DU NOUVEAU-BRUNSWICK
Moved by: Councillor Peter Manderson	Proposé par : le conseiller Peter Manderson
Seconded by: Deputy Mayor Rupert Bernard	Appuyé de : maire adjoint Rupert Bernard
WHEREAS Miramichi Garden Homes Inc has made application to rezone property located the east side of Hutchinson Drive, north of Allan Street with PID 40182933 and PID 40334880 to allow for the development of an 8-unit linear rowhouse complex	ATTENDU QUE Miramichi Garden Homes Inc. a fait application pour le rezonage d'une partie d'une propriété située du côté est de la promenade Hutchinson Drive, au nord de la rue Allan portant le NID 40182933 et NID 40334880 afin de permettre l'aménagement d'un complexe d'une rangée de maison de 8 logements
AND WHEREAS Council has approved said application under the provisions of Section 39 of the Community Planning Act, with the development of the property being subject to certain conditions	ATTENDU QUE le Conseil a approuvé ladite application en vertu des dispositions de l'article 39 de la Loi sur l'urbanisme, avec l'aménagement de la propriété sujet à certaines conditions
BE IT RESOLVED THAT notwithstanding all other provisions to the contrary, all lands, buildings and development of the above noted property for use as a retail store be subject to the following:	QU'IL SOIT RÉSOLU QUE, nonobstant toute disposition contraire, tous les terrains, bâtiments et aménagements de la propriété précitée pour utilisation comme magasin de vent au détail soient sujets à ce qui suit :
1. That the development occur in general accordance with the Site Plan submitted and dated June 11, 2007.	1. Que l'aménagement soit réalisé en conformité générale du plan du site soumis et daté du 11 juin 2007.
2. That a Subdivision Plan for the Site be prepared in accordance with the City of Miramichi Subdivision By-law No. 64 to create, in phases, eight (8) separate residential lots and with the building side setbacks as shown on the Site Plan submitted and dated June 11, 2007.	2. Qu'un plan de lotissement pour le site soit préparé conformément à l'Arrêté de lotissement de la Ville de Miramichi n° 64, de manière à créer, par étapes, huit (8) lots résidentiels distincts et comprenant des retraits latéraux tel qu'apparaissant au plan soumis et daté du 11 juin 2007.
3. That municipal water and sewer collection services to be provided to the Site to the satisfaction of the Director of Engineering, City of Miramichi.	3. Que les services municipaux d'eau et d'égout soient apportés à la propriété visée à la satisfaction du directeur de l'ingénierie de la Ville de Miramichi.
4. That driveway accesses from the Site to the public street (Hutchison Drive) to the satisfaction of the Director of Public Works, City of Miramichi.	4. Que l'entrée accède à la route publique (promenade Hutchison) à la satisfaction du directeur des travaux publics de la Ville de Miramichi.
5. That a storm water management plan be prepared for the Site to the satisfaction of the Director of Engineering, City of Miramichi.	5. Qu'un plan de gestion des eaux de ruissellement soit préparé pour le site à la satisfaction du directeur des travaux publics de la Ville de Miramichi.
6. That the Applicant provide landscaping, screening and phasing of development details as indicated on	6. Que le demandeur fournisse les détails de l'aménagement paysager, d'écran et des étapes tel qu'indiqués aux plans du

<p>the Site Plan to the satisfaction of the Development Officer, and that the landscaping and screening be completed within one year of the issuance of the building permit for the each of the proposed rowhouse dwelling units.</p>	<p>site à la satisfaction de l'agent d'aménagement, et que l'aménagement paysager et l'écran soient complétés dans un délai d'un an à partir de la date d'émission du permis de construire des logements de maisons en rangée proposés.</p>
<p>7. That any easements required by the City of Miramichi or others be provided gratuitously.</p>	<p>7. Que toute servitude requise par la Ville de Miramichi ou d'autres parties soit offerte gratuitement.</p>
<p>8. That pursuant to Section 39(8) of the <i>Community Planning Act</i> the approval of the amendment to the Zoning By-law shall be contingent upon the Applicant (Miramichi Garden Homes Inc.) posting a performance bond of \$2,500 in a form of security acceptable to Council to assure compliance with all specified terms and conditions. The performance bond will be held by the City of Miramichi and would be returned to the Applicant if the development that has been proposed occurs in general accordance with the terms and conditions which have been attached to the rezoning and which form part of a Section 39 Resolution of Council.</p>	<p>8. En vertu de l'article 39 (8) de la Loi sur l'urbanisme, que l'approbation du rezonage soit conditionnelle au dépôt d'une garantie de bonne exécution par le demandeur (Miramichi Garden Homes Inc.) d'une valeur de 2 500,00\$ sous forme de caution acceptable par le Conseil afin d'assurer la conformité à tous les termes et conditions spécifiées. La garantie de bonne exécution sera conservée par la Ville de Miramichi et sera retournée au demandeur lorsque l'aménagement proposé est réalisé en conformité générale aux termes et conditions jointes au rezonage et formant en partie l'entente de l'article 39.</p>

CANADA		CANADA
PROVINCE OF NEW BRUNSWICK		PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
COUNTY OF NORTHUMBERLAND		COMTÉ DE NORTHUMBERLAND
I, JAMES F. LAMKEY , of the City of Miramichi, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick, Municipal Clerk, DO SOLEMNLY DECLARE		Je soussigné, JAMES F. LAMKEY , de Miramichi, dans le comté de Northumberland et la province du Nouveau-Brunswick, secrétaire municipal, DÉCLARE SOLENNELLEMENT :
1.	THAT I am the MUNICIPAL CLERK of the City of Miramichi, a municipal corporation, and have personal knowledge of the facts herein declared.	1. Je suis le SECRÉTAIRE MUNICIPAL de Miramichi, municipalité personnalisée, et j'ai connaissance personnelle des faits ci-déclarés.
2.	THAT the requirements of section 66 and 68 of the COMMUNITY PLANNING ACT have been complied with in respect to By-Law No. 62-17, A By-Law to Amend By-Law No. 62, City of Miramichi Zoning By-Law, which was passed by the Municipal Council of the City of Miramichi on August 23, 2007	2. Les exigences des articles 66 et 68 de la <i>Loi sur l'urbanisme</i> ont été remplies à l'égard de l'arrêté n° 62-17 intitulé Arrêté portant modification de l'arrêté n° 62 intitulé <i>City of Miramichi Zoning By-Law</i> , adopté par le conseil municipal de Miramichi le 23 août 2007.
AND I make this solemn declaration conscientiously believing it to be true, and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath and by virtue of the Evidence Act.		Je fais cette déclaration solennelle, la croyant vraie en toute conscience et sachant qu'elle a la même valeur et les mêmes effets que si elle était faite sous serment comme le prévoit la <i>Loi sur la preuve</i> .
SWORN TO BEFORE ME	Déclaration faite devant moi,	<hr style="width: 20%; margin: auto;"/> MUNICIPAL CLERK/ SECRÉTAIRE MUNICIPAL
At the Municipality of Miramichi, in the County of Northumberland, and the Province of New Brunswick, this day of _____, A.D., 2007.	à Miramichi, dans le comté de Northumberland et la province du Nouveau-Brunswick, le _____ 2007.	
<hr style="width: 20%; margin: auto;"/> Commissioner of Oaths/ Commissaire aux serments		